**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Selected Topics  Click the forward arrow. | Standard aziendali globali  Argomenti selezionati  Fai clic sulla freccia avanti. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Operiamo nel modo giusto e ci impegniamo a collaborare con gli operatori sanitari per fornire loro informazioni tempestive e accurate per assisterli nel prendere decisioni e fornire consigli ai loro pazienti. Possiamo realizzare la nostra missione di sostegno della salute soltanto attraverso un approccio realmente collaborativo. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Know where to go for help and to get support. | Al termine del corso, sarai in grado di:   * Comprendere gli Standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott. * Applicare gli Standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott.   Sapere dove trovare aiuto e ottenere supporto. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  30 seconds  [2] Introduction  1 minute  [3] Professional Services Arrangements  4 minutes  [4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs  4 minutes  [5] Providing Product at No Charge  5 minutes  [6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  1 minute  [7] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Benvenuto  30 secondi  [2] Introduzione  1 minuto  [3] Accordi sui servizi professionali  4 minuti  [4] Supporto di programmi di terze parti e programmi organizzati da Abbott  4 minuti  [5] Fornitura del prodotto gratuito  5 minuti  [6] L’impatto sulla nostra attività e sulle nostre responsabilità  1 minuto  [7] Verifica della conoscenza  5 minuti  Progresso dell’apprendimento  Questo argomento è ora disponibile. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Gli standard di Abbott descrivono i principi generali riguardanti le nostre aspettative per le interazioni aziendali di routine con terze parti come operatori sanitari (OS), istituzioni sanitarie (Healthcare Institutions, HCI), funzionari governativi, rivenditori, distributori, clienti, pazienti e consumatori.  Questi standard aiutano i dipendenti Abbott in tutto il mondo a fare le scelte giuste operando con onestà, correttezza e integrità. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | I dipendenti Abbott operano nel modo giusto prendendo decisioni etiche in relazione al nostro lavoro.  Innanzitutto, in Abbott, non forniamo in modo inappropriato qualcosa di valore per ottenere una vendita, premiare una vendita precedente o ottenere un vantaggio commerciale improprio. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:   * Professional Services Arrangements * Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs * Providing Product at No Charge   It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Questo corso è stato progettato per aiutarti ad applicare gli standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott in tre interazioni aziendali comuni:   * Accordi per servizi professionali * Supporto di programmi di terze parti e programmi organizzati da Abbott * Fornitura del prodotto gratuito   È tua responsabilità visitare iComply e utilizzare Policy and Form Library per accedere alla policy e alle procedure in materia di etica e conformità specifiche per il tuo Paese, oppure parlare con l’Ufficio Etica e Compliance (Office of Ethics and Compliance, OEC) per ulteriori indicazioni su questi argomenti. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | I contratti per servizi professionali sono servizi che Abbott ottiene dagli operatori sanitari e da altri per soddisfare esigenze aziendali specifiche e legittime di informazioni, servizi o consulenza. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:   * Speaking at promotional speaker programs. * Participating in advisory board meetings. * Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs. * Consulting services. * Participating in market research. | Alcuni dei tipi di servizi professionali per i quali coinvolgiamo regolarmente gli operatori sanitari includono:   * Speaker in programmi promozionali. * Partecipazione in advisory board. * Formazione di altri sull’uso appropriato dei prodotti Abbott nell’ambito dei programmi organizzati da Abbott. * Servizi di consulenza.   Partecipazione a ricerche di mercato. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.  There must be a legitimate business need.  Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.  Service providers must be qualified.  We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.  Compensation must be based on fair market value.  Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.  Written documentation must be completed before professional services begin.  All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.  You must clearly communicate Abbott’s standards.  If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | Esistono diversi requisiti generali relativi agli Accordi di servizi professionali che devono essere seguiti.  Deve esserci una legittima esigenza aziendale.  I fornitori di servizi sono ingaggiatiper soddisfare esigenze aziendali specifiche e legittime di informazioni, servizi o consulenza.  I fornitori di servizi devono essere qualificati.  Scegliamo i fornitori di servizi in base alla loro esperienza e competenza relativa ai servizi richiesti e non in base all’uso passato (o possibile futuro) dei prodotti Abbott.  Il compenso deve essere basato sul giusto valore di mercato.  Il compenso non deve mai superare il valore di mercato in base alle competenze e alla specializzazione del fornitore di servizi. Dobbiamo inoltre verificare che l’esecuzione dei servizi sia avvenuta prima del pagamento dei servizi. Il compenso deve essere pagato tramite bonifico bancario o .  La documentazione scritta deve essere completata prima dell’inizio dei servizi professionali.  Tutti gli accordi sui servizi professionali devono essere documentati in un accordo scritto, in una forma approvata dall’ufficio legale, anche se il fornitore di servizi non riceverà un compenso per i servizi. Per i requisiti documentali relativi a servizi specifici, consulta la politica e la procedura di etica e conformità della tua Affiliata. È possibile accedere ai moduli richiesti nell’applicazione Policy and Form Library in iComply.  È necessario comunicare chiaramente gli standard di Abbott.  Se stai supervisionando l’incarico di servizi professionali, devi comunicare al fornitore di servizi le aspettative di Abbott su pasti, viaggi e altri standard Abbott. E se prevedi di coinvolgere funzionari governativi o operatori sanitari che potrebbero lavorare per un ente governativo, coinvolgi l’OEC prima di ingaggiarli. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | Il coinvolgimento di un fornitore di servizi richiede il completamento di una serie di azioni prima, durante e dopo i servizi. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.  Complete a fair market value (FMV) analysis.  If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.  Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.  Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).  Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Prima dei servizi, selezionare il fornitore di servizi in base a criteri definiti, come qualifiche accademiche e cliniche e competenze.  Completare un’analisi del valore equo di mercato (Fair Market Value, FMV).  Se è necessaria un’exception relativamente al FMV, è necessario richiedere un’exception nel database OEC exception.  Comunicare le aspettative di conformità di Abbott al fornitore di servizi e firmare gli accordi necessari.  Contratto di servizi professionali o dichiarazione di speciifica attività (se esiste un contratto quadro di servizi ).  Fate sempre riferimento alle politiche e alle procedure di etica e conformità dell’affiliata per i processi, le procedure e i requisiti di documentazione specifici del Paese in cui operate. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | During the event, document proof of performance.  Examples of documentation may include:   * Sign-in sheets * Meeting minutes * Photos taken at the event * A copy of the presentation materials * Notes from market research feedback * Other deliverables, if applicable. | Durante l’evento, documentare la prova delle prestazioni.  Esempi di documentazione possono includere:   * Registri con firme * Verbali della riunione * Foto scattate durante l’evento * Una copia dei materiali di presentazione * Note dal feedback delle ricerche di mercato   Altri deliverable, se applicabili. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.  Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.  Ensure they are:   * Itemized, * Appropriate, and * Allowed per the written agreement.   Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Dopo l’evento, assicurarsi che la prestazione dei servizi sia avvenuta prima di pagare il fornitore di servizi.  Esaminare tutte le fatture e le ricevute inviate dal fornitore di servizi per il rimborso.  Assicurarsi che siano:   * Dettagliati, * Appropriati e * Consentiti in base all’accordo scritto.   Mantenere tutti i documenti richiesti facilmente accessibili nel caso in cui l’incarico ricada nelle attività di monitoring o audit. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | Did you know?  Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.  Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.  Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Sapevate che...?  Alcuni Paesi potrebbero richiedere un preavviso di almeno 3 mesi per la pre-approvazione di un contratto con un OS o di un visto prima del viaggio.  Trova in iComply il tool Global Engagement PASSPORT che fornisce indicazioni sulla pianificazione, esecuzione e documentazione degli impegni transfrontalieri.  Alcuni Paesi, per la rendicontazione sulla trasparenza, potrebbero richiedere un modulo di ingaggio transfrontaliero. Ricordare che il compenso deve essere calcolato in base al paese di origine dell’operatore sanitario e nella valuta del Paese di origine dell’operatore sanitario. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Quale dei seguenti non è un requisito per gli accordi di servizi professionali? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.  Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.  Compensation for services must not exceed fair market value.  The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.  Submit | I fornitori di servizi devono essere scelti in base all’uso passato dei prodotti Abbott.  Gli accordi con i fornitori di servizi devono riflettersi in un accordo scritto di servizi professionali.  Il compenso per i servizi non deve superare il giusto valore di mercato.  Il numero di fornitori di servizi ingaggiati deve essere ragionevolmente necessario per eseguire i servizi o ottenere le informazioni richieste.  Invia |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Esatto!  Sbagliato!  I fornitori di servizi devono essere selezionati in base a criteri ben definiti e relativi ai servizi richiesti, come ad esempio competenze mediche e buona reputazione nel settore, conoscenze ed esperienza e capacità di comunicazione (ove pertinente al servizio). Non devono mai essere scelti sulla base dell’uso passato dei prodotti Abbott o in cambio dell’impegno ad utilizzare, consigliare o acquistare prodotti Abbott in futuro. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | In che modo Abbott determina il pagamento per i servizi resi dagli OS? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | Payment is determined based on the service provider’s current rate.  Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.  A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.  Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.  Submit | Il pagamento è determinato in base alla tariffa attuale del fornitore di servizi.  Il compenso si basa sul numero di prodotti Abbott acquistati.  Un valore equo di mercato viene determinato in base alla competenza e all’esperienza del fornitore di servizi.  Il compenso è determinato dal valore degli affari passati, presenti o futuri di Abbott con il fornitore di servizi.  Invia |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Esatto!  Sbagliato!  Il compenso per i servizi non deve superare il giusto valore di mercato e non può essere basato sul volume o sul valore degli affari passati, presenti o futuri di Abbott, con il fornitore di servizi, o qualsiasi istituzione correlata. Consultare l’OEC prima di ingaggiare funzionari governativi e calcolare il FMV per gli operatori ri non sanitari. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Professional Services Arrangements  Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Accordi per servizi professionali  Gli accordi per servizi professionali sono servizi che Abbott ottiene dagli operatori sanitari e da altri per soddisfare esigenze aziendali specifiche e legittime di informazioni, servizi o consulenza. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) | General Requirements  General Requirements include:   * Legitimate need * Qualifications of provider * Fair market value for services * Written documentation | Requisiti generali  I requisiti generali includono:   * Necessità legittima * Qualifiche del fornitore * Giusto valore di mercato per i servizi   Documentazione scritta |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) | Process for Engaging a Service Provider  Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Processo per coinvolgere un fornitore di servizi  Coinvolgere un fornitore di servizi richiede il completamento di una serie di azioni prima, durante e dopo il servizio. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:   * Plant tours/site visits. * Educational grants. * Commercial sponsorships. * Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies. | Abbott può fornire supporto per programmi organizzati da terzi e da Abbott, quali:   * Visite agli stabilimenti/visite in loco. * Borse di studio. * Sponsorizzazioni commerciali   Sponsorizzazioni dirette per partecipare a conferenze educative, come consentito dalle politiche di etica e conformità dell’Affiliata. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | In alcune affiliate, Abbott può sponsorizzare operatori sanitari e altri affinché partecipino a conferenze e incontri di terze parti in ambito educativo, scientifico , con l’obiettivo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari.  Fai riferimento alla politica e alla procedura locale in materia di etica e conformità per conoscere i tipi di sponsorizzazioni consentite nel tuo Paese. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Abbott può fornire borse di studio universitarie e post universitarie e altri contributi formativi a istituti sanitari (HCI), istituti di formazione, società professionali o organizzazioni simili coinvolte nella formazione medica o scientifica. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Educational grants must be used only for educational/research purposes.  Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | I grant educazionali devono essere utilizzate solo per scopi educativi/di ricerca.  Abbott non deve selezionare o suggerire i beneficiari del supporto. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | Abbott può acquistare pacchetti di sponsorizzazione commerciale per sostenere conferenze, programmi o incontri educativi, scientifici di terzi che hanno lo scopo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | In cambio del finanziamento, Abbott può ricevere spazi per stand espositivi, simposi via satellite e/o altri impegni promozionali. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.  Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Il supporto per una riunione di terze parti non deve essere fornito a un individuo.  Allo stesso modo, Abbott non può sponsorizzare eventi di intrattenimento indipendenti. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott può organizzare speaker program e altri eventi (ad esempio simposi e tutoraggi) volti alla formazione e all’istruzione degli operatori sanitari e di altri stakeholder, erogati da operatori sanitari ingaggaiti, fornitori di terze parti o personale Abbott.  Lo scopo principale di tali programmi deve essere quello di educare gli operatori sanitari sull’uso sicuro ed efficace dei prodotti e delle tecnologie mediche Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | La pubblicità o la promozione dei prodotti Abbott potrebbe non costituire lo scopo principale di un programma organizzato da Abbott.  Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.  Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | Abbott può invitare clienti attuali e potenziali e altri, secondo necessità, a valutare i prodotti Abbott che non possono essere facilmente spostati o a valutare i nostri impianti di produzione per comprendere meglio i processi di qualità, la capacità di produzione e le caratteristiche del prodotto o dell’impianto.  Consultare l’OEC per determinare se sono necessarie pre-approvazioni e richieste prima di offrire di ospitare un operatore sanitario durante una visita allo stabilimento o una visita in loco. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Particular caution must be taken with government officials.  Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | Particolare cautela deve essere prestata con i funzionari governativi.  Prima di qualsiasi visita allo stabilimento o visita in loco da parte di un funzionario governativo, compresi coloro che sono operatori sanitari, assicurarsi che al dipendente governativo sia consentito partecipare e che vengano seguite le politiche e le procedure del datore di lavoro, comprese eventuali restrizioni sulla fornitura da parte di Abbott di trasferimenti di valore. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) | Abbott may not provide support for: | Abbott potrebbe non fornire supporto per: |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) | Satellite symposia.  Fellowships and scholarships.  Educational grants.  Standalone entertainment events.  Submit | Simposi satellitari.  Borse di studio univeristarie e borse di studio post universitarie.  Contributi educazionali.  Eventi di intrattenimento indipendenti.  Invia |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Esatto!  Sbagliato!  Abbott può fornire supporto finanziario o finanziamenti per conferenze, programmi o incontri educativi, scientifici di terzi che hanno lo scopo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari. Il sostegno non deve essere fornito a un individuo. Consultare l’OEC se non si è sicuri che il supporto per riunioni di terze parti sia appropriato. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Quale dei seguenti non è uno scopo primario appropriato per un programma organizzato da Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | To advance science.  To improve health outcomes and patient care.  To educate on the safe and effective use of Abbott products.  To advertise or promote Abbott products.  Submit | Per far progredire la scienza.  Per migliorare i risultati sanitari e la cura dei pazienti.  Per eEducare all’uso sicuro ed efficace dei prodotti Abbott.  Per pubblicizzare o promuovere i prodotti Abbott.  Invia |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Esatto!  Sbagliato!  Lo scopo principale di tali programmi deve essere quello di educare gli operatori sanitari all’uso sicuro ed efficace dei prodotti e delle tecnologie mediche Abbott. La pubblicità o la promozione dei prodotti Abbott potrebbe non costituire lo scopo principale di un programma organizzato da Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) | Direct Sponsorships  In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Sponsorizzazioni dirette  In alcune affiliate, Abbott può sponsorizzare operatori sanitari e altri affinché partecipino a conferenze e incontri di terze parti in ambito educativo e scientifico , con l’obiettivo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) | Educational Grants  Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Contributi educazionali  Abbott può fornire borse di studiouniversitarie e post universitarie e altri contributi per l’istruzione a istituti di formazione, società professionali o organizzazioni simili che si occupano di formazione medica o scientifica. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Commercial Sponsorships  Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Sponsorizzazioni commerciali  Abbott può acquistare pacchetti di sponsorizzazione commerciale per sostenere conferenze, programmi o incontri educativie scientifici di terzi che hanno lo scopo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) | Abbott-Organized Programs  Abbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programmi organizzati da Abbott  Abbott può organizzare speaker program e altri eventi volti alla formazione e all’istruzione degli operatori sanitari e di altre stakeholder, erogati da operatori sanitari , fornitori terzi o personale Abbott. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) | Plat Tours / Site Visits  Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Visita agli stabilimentiVisite al sito  Abbott può invitare clienti attuali e potenziali e altri, secondo necessità, a valutare i prodotti Abbott che non possono essere facilmente spostati o a valutare i nostri impianti di produzione per comprendere meglio i processi di qualità, la capacità di produzione e le caratteristiche del prodotto o dell’impianto. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.  These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | Abbott può fornire gratuitamente i prodotti Abbott a operatori sanitari, clienti, consumatori e altri per scopi commerciali legittimi.  Questi scopi includono la dimostrazione, la valutazione, così come in caso di sostituzione e perla formazione degli operatori sanitari, |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | No charge product should never be provided as an improper incentive.  Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | Il prodotto gratuito non dovrebbe mai essere fornito come incentivo improprio.  La fornitura di prodotti gratuiti è soggetta ai requisiti locali contenuti nelle politiche e procedure in materia di etica e conformità delle Affiliate. Per i requisiti dettagliati, inclusa la documentazione richiesta, visitare iComply o contattare il rappresentante OEC locale. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Product Samples  Product samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).  Single-use Evaluation Products  Single-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:   * Medical devices or diagnostics used for only one patient. * Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment. * Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.   Multiple-use Evaluation Products  Multiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:   * Imaging equipment, instruments, and software. * Surgical equipment. * Diagnostic and medical device instruments and equipment. | I prodotti per il campionamento e la valutazione includono:   * Campioni di prodotti * Prodotti di valutazione monouso * Prodotti di valutazione multiuso.   Campioni di prodotti  I campioni di prodotto sono prodotti, spesso disponibili attraverso canali di vendita al dettaglio o commerciali, forniti per la prova o la valutazione da parte di pazienti o consumatori (ad esempio strisce reattive per il diabete e prodotti nutrizionali).  Prodotti di valutazione monouso  I prodotti di valutazione monouso includono prodotti gratuiti utilizzati durante la diagnosi di un operatore sanitario o il trattamento di un singolo paziente, che vengono forniti a un operatore sanitario o ad un operatore sanitario per la valutazione. Alcuni esempi:   * Dispositivi medici o diagnostici utilizzati per un solo paziente. * Accessori monouso, articoli monouso e materiali di consumo utilizzati con apparecchiature per dispositivi medici. * Reagenti, cartucce di test e materiali di consumo utilizzati con strumenti e apparecchiature diagnostiche.   Prodotti di valutazione multiuso  I prodotti di valutazione multiuso includono prodotti forniti gratuitamente ad un operatore sanitario o un OS per una sperimentazione o una valutazione e che possono essere utilizzati per trattare più pazienti. I prodotti di valutazione multiuso devono essere etichettati o identificati come appartenenti ad Abbott per tutto il periodo di prova. Alcuni esempi:   * Apparecchiature, strumenti e software per l’immagine. * Attrezzature chirurgiche.   Strumenti e attrezzature per dispositivi diagnostici e medici |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.  The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.  Check local policies for specific limits.  The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.  At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).  Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.  Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.  That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Esistono diversi requisiti importanti relativi ai prodotti per il campionamento e la valutazione.  La quantità di campioni forniti deve essere ragionevole e basata sull’uso previsto del prodotto.  Controlla le politiche locali per limiti specifici.  Il periodo di tempo per la valutazione dei prodotti di valutazione multiuso deve essere ragionevole e di durata limitata.  Al termine del periodo di prova, tali prodotti dovranno essere acquistati dal cliente, restituiti ad Abbott o distrutti (a preferenza di Abbott).  I prodotti di valutazione multiuso devono essere etichettati o identificati come appartenenti ad Abbott per tutto il periodo di prova.  Abbott deve informare il destinatario che il prodotto viene fornito gratuitamente e non deve essere rivenduto.  Ciò significa che il prodotto non deve essere fatturato, addebitato, venduto o scambiato con terze parti, compresi assicuratori, programmi di assistenza gestita o rimborsi governativi. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.  Demonstration Products  Demonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.  Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.  Products for HCPs in Training  Products for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Un’altra categoria di prodotti gratuiti comprende prodotti utilizzati per dimostrazioni e per gli operatori sanitari in formazione.  Prodotti dimostrativi  I prodotti dimostrativi vengono forniti a un operatore sanitario o a un HCI per dimostrare, educare o formare pazienti, consumatori o operatori sanitari sull’uso dei nostri prodotti.  I prodotti dimostrativi vengono forniti anche ai rappresentanti Abbott per dimostrare, istruire o formare un operatore sanitario o un HCI sull’uso dei prodotti.  Prodotti per gli operatori sanitari in formazione  I prodotti per gli operatori sanitari in formazione vengono forniti a istituti educativi o per programmi per la formazione o l’istruzione degli operatori sanitari in formazione. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.  Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.  The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.  The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Esistono diversi requisiti importanti relativi ai prodotti dimostrativi e ai prodotti per gli operatori sanitari in formazione.  I prodotti dimostrativi ed i prodotti per gli operatori sanitari in formazione dovrebbero essere identificati come destinati ad uso dimostrativo o didattico e non per l’uso nella cura del paziente.  La quantità dei prodotti forniti gratuitamente deve essere ragionevole e limitata a ciò di cui il destinatario ha bisogno per uno specifico scopo dimostrativo, educativo o formativo.  I destinatari dei prodotti devono essere informati e accettare di non addebitare i prodotti a terzi e di non venderli. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Un prodotto sostitutivo è un prodotto fornito ai clienti per sostituire un prodotto Abbott, solitamente in relazione a una garanzia o ad altri problemi di qualità o servizio. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | Abbott può fornire ai clienti un prodotto sostitutivo senza alcun costo per sostituire un prodotto Abbott nuovo o non utilizzato quando il cliente ha accettato di eliminare o restituire il prodotto fornito in precedenza o di sostituire un prodotto usato in base a una garanzia o un difetto. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) | There are several important requirements related to replacement products.   * The replacement should typically be on a unit-for-unit basis. * The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed. * The reason for the replacement transaction must be documented in writing. * The product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Esistono diversi requisiti importanti relativi ai prodotti sostitutivi.   * La sostituzione dovrebbe in genere avvenire unità per unità. * Il destinatario deve essere informato che la fatturazione del prodotto non è consentita se il prodotto originale da sostituire è già stato fatturato. * Il motivo dell’operazione sostitutiva dovrà essere documentato per iscritto. * l prodotto deve essere conforme a tutti i requisiti pertinenti di qualità e imballaggio. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?  Select all that apply. | Per quali scopi aziendali Abbott può fornire prodotti gratuitamente a operatori sanitari, HCI, clienti, consumatori e altri?  Seleziona tutte le risposte applicabili. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) | To evaluate the efficacy and performance of the product  To educate or train patients or consumers on the use of the product  To replace the product due to quality or service concerns  To encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product  Submit | Per valutare l’efficacia e le prestazioni del prodotto  Per educare o formare pazienti o consumatori sull’uso del prodotto  Per sostituire il prodotto a causa di problemi di qualità o servizio  Per incoraggiare gli operatori sanitari, i clienti, i consumatori e altri a utilizzare il prodotto più frequentemente o ad acquistarne una quantità maggiore  Invia |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | That's correct!  That's not correct!  Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Esatto!  Sbagliato!  Laddove consentito dalle leggi, dai regolamenti e dai codici di settore locali, Abbott può fornire il prodotto gratuitamente a operatori sanitari, HCI, clienti, consumatori e altri per valutare l’efficacia e le prestazioni del prodotto, per educare o formare pazienti o consumatori sull’uso del prodotto o per sostituire il prodotto a causa di problemi di qualità o servizio. Abbott non fornisce mai un prodotto gratuitamente per incoraggiare gli operatori sanitari, i clienti, i consumatori e altri a utilizzare il prodotto più frequentemente o ad acquistarne una quantità maggiore. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | Cosa dovrebbe fare un cliente con il prodotto di valutazione multiuso Abbott al termine del periodo di valutazione? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.  Give the product to another employee at the customer’s company.  If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.  Sell the instrument to a third party.  Submit | Conservare il prodotto di valutazione senza acquistare, noleggiare o stipulare contratti per il prodotto.  Consegnare il prodotto a un altro dipendente dell’azienda del cliente.  Se il cliente non desidera acquistare, noleggiare o altrimenti stipulare un contratto per il prodotto, seguire le indicazioni di Abbott sull’opportunità di restituire il prodotto o distruggerlo.  Vendere lo strumento a terzi.  Invia |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) | That's correct!  That's not correct!  Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Esatto!  Sbagliato!  Abbott deve mantenere la proprietà del prodotto di valutazione multiuso durante il periodo di prova e, se il cliente rifiuta di acquistare, noleggiare o contrattare in altro modo il prodotto, deve essere immediatamente restituito ad Abbott (o confermato come distrutto, a preferenza di Abbott) al termine del periodo di prova. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Se desidero offrire gratuitamente un prodotto Abbott ad un cliente per un motivo non elencato nella politica di etica e conformità della mia affiliata locale, cosa devo fare? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | Distribute the product free of charge to the customer.  Obtain approval from my manager only.  Draft a new procedure around the no charge product distribution.  Consult with local OEC on the possible new no charge product program.  Submit | Distribuire il prodotto gratuitamente al cliente.  Ottenere l’approvazione solo dal mio manager.  Elaborare una nuova procedura relativa alla distribuzione gratuita dei prodotti.  Consultare l’OEC locale sul possibile nuovo programma di prodotti gratuiti.  Invia |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) | That's correct!  That's not correct!  The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Esatto!  Sbagliato!  La fornitura del prodotto gratuito dovrà seguire le modalità previste per le categorie indicate. I programmi gratuiti che non rientrano nelle nostre politiche e procedure in materia di etica e conformità possono essere implementati solo previa revisione e approvazione di OEC e potrebbero richiedere un’eccezione alla politica. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Fornitura del prodotto senza alcun costo  Abbott può fornire gratuitamente i prodotti Abbott a operatori sanitari, clienti, consumatori e altri per scopi commerciali legittimi. La fornitura di prodotti gratuiti è soggetta ai requisiti locali contenuti nelle politiche e procedure in materia di etica e conformità delle affiliate. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) | Products for Sampling and Evaluation  Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Prodotti per il campionamento e la valutazione  I prodotti per il campionamento e la valutazione includono:   * Campioni di prodotti * Prodotti di valutazione monouso * Prodotti di valutazione multiuso.   Visita iComply o contatta il tuo rappresentante OEC locale per i requisiti dettagliati. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) | Demonstration Products and Products for HCPs in Training  Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Prodotti dimostrativi e prodotti per operatori sanitari in formazione  Visita iComply o contatta il tuo rappresentante OEC locale per i requisiti dettagliati relativi ai prodotti dimostrativi e ai prodotti per gli operatori sanitari in formazione. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) | Replacement Products  Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Prodotti sostitutivi  Abbott può fornire ai clienti un prodotto sostitutivo senza alcun costo per sostituire un prodotto Abbott nuovo o non utilizzato quando il cliente ha accettato di eliminare o restituire il prodotto fornito in precedenza o di sostituire un prodotto usato in base a una garanzia o un difetto. Visita iComply o contatta il tuo rappresentante OEC locale per i requisiti dettagliati. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Gli standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott definiscono le nostre aspettative per condurre le nostre attività nel modo giusto in tutto il mondo. Sei responsabile di garantire che le attività siano conformi ai nostri standard aziendali globali, nonché alle leggi e ai regolamenti locali. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visita [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) per iniziare ed individuare le politiche e le procedure specifiche relative al tuo Paese.   * Utilizzare Policy and Form Library per accedere ai documenti associati a un paese e/o a una divisione.   Utilizzare Global Passport per accedere alle risorse, incluso il [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se le vostre politiche o procedure locali non affrontano una domanda particolare che avete riguardo a un’interazione commerciale proposta, non dare per scontato che l’interazione sia consentita.  Contatta l’OEC se non sei sicuro di un particolare processo o transazione. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenditi un momento per confermare che concordi con le dichiarazioni seguenti.  Applicherò gli standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott nelle mie interazioni aziendali.  So che posso trovare le politiche di etica e conformità su [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  So cosa fare per ottenere aiuto e supporto.  Conferma |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La seguente Verifica delle conoscenze consiste in 10 domande. Per completare il corso devi totalizzare una percentuale pari o superiore all’80% di risposte corrette.  QUANDO SEI PRONTO/A, FAI CLIC SUL PULSANTE VERIFICA DELLE CONOSCENZE. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Gli accordi sui servizi professionali vengono utilizzati per soddisfare esigenze aziendali specifiche e legittime di informazioni, servizi o consulenza e tutta la documentazione richiesta deve essere completata prima che qualsiasi servizio professionale possa iniziare. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 1: Feedback  91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Gli accordi per servizi professionali sono servizi che Abbott ottiene dagli operatori sanitari e da altri per soddisfare esigenze aziendali specifiche e legittime di informazioni, servizi o consulenza. Tutti gli accordi sui servizi professionali devono essere documentati in un accordo scritto, in un form approvato dall’ufficio legale. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Gli accordi sui servizi professionali devono essere documentati solo se è previsto un compenso per i servizi. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 2: Feedback  95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Tutti gli accordi sui servizi professionali devono essere documentati in un accordo scritto, in un form approvato dall’ufficio legale, anche se il fornitore di servizi non riceverà un compenso per i servizi. Per i requisiti documentali relativi a servizi specifici, consulta la politica e la procedura di etica e conformità della tua affiliata. È possibile accedere ai moduli richiesti nell’applicazione Policy and Form Library in iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] Abbott non può ricevere pacchetti di sponsorizzazione in cambio della fornitura di sostegno finanziario per conferenze, programmi o riunioni di terze parti. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 3: Feedback  99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Abbott può acquistare pacchetti di sponsorizzazione commerciale per sostenere conferenze, programmi o incontri educativi e scientifici di terzi che hanno lo scopo di far progredire la scienza e migliorare i risultati sanitari. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per un elenco completo dei requisiti specifici del proprio Paese. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] Abbott può organizzare programmi di formazione e istruzione sui prodotti per istruire gli operatori sanitari sull’uso sicuro ed efficace dei prodotti e delle tecnologie mediche Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 4: Feedback  103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott può organizzare speaker programs e altri eventi (ad esempio simposi e proctorship) volti alla formazione e all’istruzione degli operatori sanitari e di altri stakeholder, erogati da operatori sanitari , terze parti o personale Abbott. Lo scopo principale di tali programmi deve essere quello di educare gli operatori sanitari all’uso sicuro ed efficace dei prodotti e delle tecnologie mediche Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] Abbott può fornire prodotti a operatori sanitari, clienti, consumatori e altri gratuitamente per scopi commerciali legittimi. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 5: Feedback  107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Laddove consentito dalle leggi, dai regolamenti e dai codici di settore locali, Abbott può fornire il prodotto gratuitamente a operatori sanitari, HCI, clienti, consumatori e altri per valutare l’efficacia e le prestazioni del prodotto, per educare o formare pazienti o consumatori sull’uso del prodotto o per sostituire il prodotto a causa di problemi di qualità o servizio. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] Il prodotto fornito gratuitamente da Abbott a un operatore sanitario può essere venduto al termine della valutazione o dimostrazione prevista. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 6: Feedback  111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Abbott deve informare il destinatario che il prodotto viene fornito gratuitamente e non deve essere venduto. Il prodotto non deve essere fatturato, addebitato, venduto o ceduto a terzi, compresi assicuratori, servizi di assistenza gestiti o programmi di rimborso governativi. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] I destinatari del prodotto gratuito possono scambiare i prodotti con terze parti, come assicuratori, organizzazioni di assistenza gestita o programmi di rimborso governativi. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 7: Feedback  115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Il prodotto fornito gratuitamente non deve essere fatturato, addebitato, venduto o scambiato con terze parti, inclusi assicuratori o programmi di assistenza gestita o di rimborso governativo. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] I prodotti dimostrativi e i prodotti destinati agli operatori sanitari da utilizzare nella formazione possono essere utilizzati anche per la cura dei pazienti. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 8: Feedback  119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | I prodotti dimostrativi ed i prodotti per gli operatori sanitari in formazione dovrebbero essere identificati come destinati ad uso dimostrativo o didattico e non per l’uso nella cura del paziente. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] I prodotti sostitutivi dovrebbero generalmente essere forniti ai clienti in grandi quantità. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 54  Question 9: Feedback  123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Esistono diversi requisiti importanti relativi ai prodotti sostitutivi: la sostituzione dovrebbe generalmente avvenire unità per unità, il destinatario dovrebbe essere informato che la fatturazione del prodotto non è consentita se il prodotto originale da sostituire è già stato fatturato, il motivo per l’operazione di sostituzione deve essere documentata per iscritto e il prodotto deve essere conforme a tutti i pertinenti requisiti di qualità e imballaggio. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Un rappresentante di vendita Abbott può fornire un numero illimitato di prodotti Abbott senza alcun costo agli operatori sanitari. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) | [2] False  Submit | [2] Falso  Invia |
| Screen 54  Question 10: Feedback  127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | La quantità dei prodotti forniti gratuitamente deve essere ragionevole e limitata a ciò di cui il destinatario ha bisogno per uno specifico scopo dimostrativo, educativo o formativo. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Non è disponibile nessun risultato, poiché non hai completato la Verifica delle conoscenze.  Congratulazioni! Hai superato con successo la verifica delle conoscenze.  Prendi visione dei tuoi risultati riportati di seguito, facendo clic su ciascuna domanda.  Una volta terminato, fai clic sulla freccia avanti per partecipare a un breve sondaggio.  Peccato, non hai superato la Verifica delle conoscenze. Prenditi qualche minuto per verificare i risultati riportati di seguito, facendo clic su ciascuna domanda.  Al termine fai clic sul pulsante Riprova. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) | Where to Get Help | Dove trovare aiuto |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) | MANAGER OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | RESPONSABILE O SUPERVISORE  Se hai una domanda o hai bisogno di indicazioni su potenziali preoccupazioni riguardanti gli Standard globali, parla con il tuo manager. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | STANDARD SCRITTI  Visita [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) e utilizza la Policy and Form Library per accedere alla policy e alla procedura in materia di etica e conformità specifiche per il tuo Paese per ulteriori indicazioni.  Per conoscere le aspettative fondamentali di Abbott sulle interazioni con gli altri, consulta il nostro [Codice di condotta aziendale](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Ufficio Etica e Compliance (OEC)  L’OEC è una risorsa aziendale alla quale è possibile rivolgersi per domande o dubbi sulla conformità.   * Visita la pagina [Contatta OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) sul [sito web OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) su Abbott World. * Visita [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) per esprimere le tue preoccupazioni su potenziali violazioni del nostro Codice di condotta aziendale o delle nostre politiche. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) è disponibile in tutto il mondo, 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in più lingue.   Puoi anche inviare un’e-mail all’indirizzo [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Ufficio Legale  Se hai domande sulle leggi e sui regolamenti che regolano i nostri rapporti con clienti e partner commerciali, l’Ufficio Legale può assisterti. Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) per accedere alla home page dell’Ufficio Legale in Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Risorse del corso  Trascrizione  Fai clic [qui](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) per ricevere una trascrizione completa del corso |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Benvenuto |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Standard aziendali globali: Argomenti selezionati |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | La nostra filosofia |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Obiettivi |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Indice |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Introduzione |
| 147\_toc\_7 | Overview | Panoramica |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Argomenti trattati in questo corso |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Indice |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Accordi per servizi professionali |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | Cosa sono gli accordi sui servizi professionali |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Requisiti generali |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Processo per coinvolgere i fornitori di servizi |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Verifica lampo |
| 155\_toc\_15 | Review | Verifica |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Indice |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Supporto di programmi di terze parti e programmi organizzati da Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Introduzione |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Sponsorizzazioni dirette |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Contributi educazionali |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Sponsorizzazioni commerciali |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programmi organizzati da Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Visite agli stabilimenti/visite in loco |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Verifica lampo |
| 165\_toc\_25 | Review | Verifica |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Indice |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Fornitura del prodotto senza alcun costo |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Introduzione |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Prodotti per il campionamento e la valutazione |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Prodotti dimostrativi e prodotti per operatori sanitari in formazione |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Prodotti sostitutivi |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Verifica lampo |
| 173\_toc\_33 | Review | Verifica |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Indice |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impatto sulla nostra attività e sulle nostre responsabilità |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | Le tue responsabilità |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | Il tuo impegno |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Introduzione |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Valutazione |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Feedback |
| 182\_toc\_42 | Survey | Sondaggio |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Il corso non riesce a contattare l’LMS. Fai clic su “OK” per continuare e rivedere il corso. La Certificazione del corso potrebbe non essere disponibile. Fai clic su “Annulla” per uscire |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | Nessuna domanda ha ricevuto una risposta |
| 185\_string\_3 | Questions | Domande |
| 186\_string\_4 | Question | Domanda |
| 187\_string\_5 | not answered | senza risposta |
| 188\_string\_6 | That's correct! | Esatto! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | Sbagliato! |
| 190\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Standard aziendali globali: Argomenti selezionati |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 193\_string\_11 | Submit | Invia |
| 194\_string\_12 | Retake | Riprova |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Descrizione del corso: Questo corso è stato progettato per aiutarti ad applicare i nostri standard aziendali globali dell’Ufficio Etica e Compliance (OEC) nelle interazioni aziendali comuni che si verificano durante l’impegno in accordi di servizi professionali, la fornitura di prodotti senza alcun costo e il supporto di formazione e istruzione. |
| 196\_string\_14 | Menu | Menu |
| 197\_string\_15 | Resources | Risorse |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Materiale di riferimento |
| 199\_string\_17 | Audio | Audio |
| 200\_string\_18 | Exit | Esci |
| 201\_string\_19 | Close | Chiudi |
| 202\_string\_20 | Comment... | Commenta… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Compliant Business Communications  Click the forward arrow. | Comunicazioni aziendali conformi  Fai clic sulla freccia avanti. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.  This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | Nell’ambiente aziendale odierno, in cui le persone sono connesse a livello globale 24 ore su 24, 7 giorni su 7, una comunicazione aziendale conforme è più importante che mai.  Questo corso spiegherà come possiamo comunicare in modo etico, responsabile e professionale. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Select the most appropriate method for communicating your message. * Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience. * Use clear, precise, unambiguous language in business communications. * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings. * Know where to go for help and support. | Al termine del corso, sarai in grado di:   * Selezionare il metodo più appropriato per comunicare il messaggio. * Riconoscere che le comunicazioni possono durare più a lungo di quanto ci si aspetti e che possono essere viste da persone diverse dal pubblico a cui sono destinate. * Utilizzare un linguaggio chiaro, preciso e inequivocabile nelle comunicazioni aziendali. * Regolare il tuo tono e le tue emozioni per evitare malintesi.   Saprai dove trovare aiuto e supporto. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Communicating Responsibly  2 minutes  [3] Communication Channels & Tools  14 minutes  [4] Crafting Your Message Properly  4 minutes  [5] Your Commitment  30 seconds  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Benvenuto  1 minuto  [2] Comunicare in modo responsabile  2 minuti  [3] Canali e strumenti di comunicazione  14 minuti  [4] Creare correttamente il messaggio  4 minuti  [5] Il tuo impegno  30 secondi  [6] Verifica delle conoscenze  5 minuti  Progresso dell’apprendimento  Questo argomento è ora disponibile. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Nel tuo ruolo quotidiano, è probabile che comunichi con colleghi e contatti esterni in una varietà di modi diversi. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.  You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Per comunicare in modo efficace, è importante utilizzare il canale di comunicazione giusto per il pubblico giusto.  Devi anche pensare al contenuto del messaggio che stai condividendo e al dispositivo che stai utilizzando per inviarlo. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.  Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | Ricorda, i messaggi digitali possono durare molti anni e rimanere pubblici anche se tenti di eliminarli o modificarli.  Pertanto, è fondamentale comunicare sempre in modo appropriato. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Here are some important things to consider before you communicate. | Ecco alcune cose importanti da considerare prima di comunicare. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) | Always ask yourself:   * Is this an internal or an external audience? * Is this an engagement with media or external speaking engagement? * Does the audience speak the same language? * Is this going to an individual or a group of people? * Is this going to a customer or someone else? | Chiediti sempre:   * Si tratta di destinatari interni o esterni? * Si tratta di un impegno con i media o di un dialogo esterno? * I destinatari parlano la stessa lingua? * Il destinatario sarà un singolo o un gruppo di persone? * Sarà destinato a un cliente o a qualcun altro? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) | Consider the sensitivity of what you are communicating.  Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Considera la sensibilità di ciò che stai comunicando.  Quando possibile, conduci discussioni delicate di persona o al telefono per garantire una comunicazione efficace ed evitare malintesi. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) | Always consider whether you are using the right communication tool.  Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Valuta sempre se stai utilizzando lo strumento di comunicazione giusto.  La conservazione dei messaggi è particolarmente importante per la posta elettronica, le chat di Teams, i messaggi di testo e altre piattaforme poiché è più probabile che vengano conservati e riletti in un secondo momento. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) | Why Communicating Responsibly is Important  Digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Perché comunicare in modo responsabile è importante  I messaggi digitali possono durare molti anni e rimanere pubblici anche se si tenta di eliminarli o modificarli. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) | What You Need to Consider  Before you communicate always consider:   * The audience of your communication, * The content of what you are communicating, and * Whether you are using the right communication tool. | Cosa devi considerare  Prima di comunicare, considerare sempre:   * Il pubblico della tua comunicazione, * Il contenuto di ciò che stai comunicando e * Se stai utilizzando lo strumento di comunicazione giusto. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | Abbott dispone di un sistema di posta elettronica utile per le comunicazioni aziendali quotidiane, ad esempio per rispondere alle domande dei clienti e aggiornare i colleghi. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.  If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Fai attenzione e considera il tuo pubblico quando invii informazioni sensibili o altamente riservate come piani strategici o dati finanziari.  Se devi inviare questo tipo di informazioni, considera l’utilizzo di un’e-mail sicura o della funzione Non inoltrare. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.  In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | Le riunioni virtuali come le teleconferenze e le videoconferenze offrono molteplici vantaggi, ma presentano anche dei rischi.  In particolare, non sono sicure quanto le comunicazioni faccia a faccia, soprattutto se registrate da Abbott o da terzi. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) | When are virtual meetings/video calls most appropriate?  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Quando sono più appropriate le riunioni virtuali/videochiamate?  Le riunioni virtuali e le videochiamate sono adatte per questioni o discussioni complesse che richiedono una notevole quantità di storia e contesto. Queste conversazioni sono migliori quando avvengono in tempo reale. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) | What are some important things to consider?  It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Quali sono alcune cose importanti da considerare?  Non è appropriato discutere o condividere informazioni sensibili o altamente riservate durante una chiamata registrata. È vietata la registrazione di teleconferenze, videochiamate o chiamate vocali o riunioni, tranne nei casi espressamente autorizzati in conformità con la Politica sull’uso accettabile della tecnologia di Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | La messaggistica istantanea, i messaggi di testo e i messaggi vocali sono forme di comunicazione diffuse, ma non sono adatte a tutte le comunicazioni aziendali. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) | When is it appropriate to use instant messaging?  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Quando è opportuno utilizzare la messaggistica istantanea?  Gli strumenti di messaggistica istantanea sono appropriati per fornire ai colleghi aggiornamenti sulla pianificazione o sulla disponibilità e altre brevi comunicazioni amministrative. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | What are some important things to consider?  Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.  This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Quali sono alcune cose importanti da considerare?  Non utilizzare app di messaggistica istantanea (come WhatsApp o Teams Chat), messaggi di testo (come SMS/iMessage), posta vocale e altre piattaforme di messaggistica di breve durata per comunicazioni aziendali sostanziali.  Ciò include discussioni su decisioni, strategia, prodotti, vendite, prezzi, produzione, ricerca e sviluppo, informazioni riservate o qualsiasi cosa che debba essere conservata per motivi legali o normativi. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.  We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | Una gestione efficace della reputazione richiede anticipazione, disciplina e preparazione nel contesto dell’ambiente esterno attuale e in continua evoluzione.  Siamo attenti nella scelta di come, dove e quando Abbott e il personale Abbott partecipano a conferenze e conferenze esterne, interagiscono con i media e partecipano a podcast e altre attività esterne. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.  CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | Gli impegni esterni e con i media includono interviste con giornalisti, conferenze, campagne di influencer e social media, podcast, sponsorizzazioni di venditori/fornitori, articoli scritti dai dipendenti e fotografie presso le sedi Abbott.  CLICCA AVANTI PER VEDERE LE REGOLE GENERALI DI COINVOLGIMENTO ESTERNO IN CONFORMITÀ ALLA POLITICA DI COMUNICAZIONE ESTERNA DI ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) | Spokespeople/Interviews/Podcasts   * Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott * Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios. * All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation. * Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts. | Portavoce/Interviste/Podcast   * Solo il personale approvato e formato da Abbott per i media può essere portavoce di Abbott * Il Public affairs determina e approva chi sarà il portavoce del personale Abbott in tutti gli scenari. * Tutte le richieste di interviste ai media devono essere indirizzate al Public Affair per la valutazione. * Il personale delle relazioni pubbliche deve essere presente durante tutte le interviste ai media, compresi i podcast. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences   * External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak. * Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual. * Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk. | Incarichi di relatori/nomine per premi esterni/presentazioni/conferenze   * Gli incarichi di parlare all’esterno da parte del personale Abbott devono essere approvati da Public Affairs **prima** di accettare un invito a parlare. * La partecipazione del personale Abbott deve essere strategica e offrire vantaggi ad Abbott, non solo al singolo individuo. * Il Public Affairs si riserva il diritto di annullare la partecipazione di chiunque parli per conto di Abbott a eventi pubblici se non è stata seguita la procedura adeguata e/o se si ritiene che la partecipazione causi potenziali rischi per la reputazione. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) | Endorsements/Advocacy Initiatives   * Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed. * Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs. | Approvazioni/iniziative di patrocinio   * Non è consentita la partecipazione del personale Abbott a opportunità promozionali e/o di sponsorizzazione da parte di venditori/fornitori (il nome/logo di Abbott non può essere utilizzato dai venditori su materiale promozionale, comunicati stampa o presentazioni).   Le iniziative di politica/advocacy del mercato locale devono essere state precedentemente esaminate dal Public Affairs. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.  To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  CONFIRM | Prenditi un momento per confermare il tuo accordo con la dichiarazione seguente.  Confermo di aver letto e compreso le politiche sugli affari pubblici PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05 e che mi atterrò a tali politiche.  Per rivedere la politica Public Affairs PA-001, PA-002, PA-006 e MKT05, fare clic sui seguenti collegamenti.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0" \t "_blank)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \l "3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0" \t "_blank)  CONFERMA |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.  But there are also some important risks to consider. | I social media ci offrono un’opportunità unica per interazioni dirette online, collaborazione e condivisione di informazioni con clienti, consumatori, pazienti, altri dipendenti Abbott e il pubblico.  Ma ci sono anche alcuni rischi importanti da considerare. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | What are those risks?  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | Quali sono questi rischi?  Poiché le interazioni sui social media sono rapide, dinamiche, archiviate per sempre e hanno il potenziale per diventare virali, le comunicazioni condivise attraverso questo canale possono essere fraintese su scala più ampia. Di conseguenza, l’uso improprio dei social media può rappresentare un rischio legale e reputazionale significativo per Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Can I talk about Abbott online?  When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.  This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."  Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Posso parlare di Abbott online?  Quando parli di Abbott, dei suoi marchi o dei suoi prodotti online, assicurati di rivelare chiaramente il tuo legame con Abbott, anche nelle tue comunicazioni personali.  Ciò aiuta a garantire che tutti comprendano che hai un interesse acquisito nei confronti di Abbott. Ti consigliamo di utilizzare un hashtag alla fine del tuo post per rivelare il tuo legame con Abbott e di utilizzare affermazioni come: “Dai un’occhiata alle novità della mia azienda...!” oppure “Lavoro per Abbott e sono entusiasta della nostra nuova campagna”.  Evita di dare l’impressione di essere un portavoce ufficiale di Abbott quando condividi i contenuti ufficiali aziendali. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | What are my Responsibilities?  You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.  Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | Quali sono le mie responsabilità?  Sei personalmente responsabile delle visualizzazioni e dei contenuti che pubblichi sui canali di social media personali. Se menzioni Abbott o i suoi prodotti nei social media personali, segui le Linee guida sui social media per i dipendenti.  Il comportamento personale sui social media può avere un impatto sulla reputazione di Abbott, indipendentemente dall’argomento, e i post potrebbero rimanere pubblici, anche se si tenta di eliminarli o modificarli in seguito. Abbott si riserva il diritto di osservare l’utilizzo dei social media interni ed esterni da parte dei dipendenti. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Ecco alcune cose importanti da considerare quando si sceglie il canale di comunicazione più appropriato. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) | Controlling the message  Consider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Controllare il messaggio  Considera quanto controllo potresti avere sul tuo messaggio una volta inviato. Spesso non ci rendiamo conto di quante persone potrebbero essere in grado di vedere o condividere i nostri messaggi, ora o in futuro. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) | Unintended recipients  Messages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Destinatari non previsti  Messaggi come e-mail, chat e messaggi di testo possono essere inviati alla persona sbagliata e visualizzati da persone non autorizzate, anche con le impostazioni sulla privacy abilitate. Ciò significa che i tuoi post, visualizzazioni o opinioni possono rapidamente diventare importanti, cooptati o fraintesi. Le chat di breve durata possono essere conservate ed esaminate durante indagini o contenziosi. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) | Use of Abbott devices  All Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Utilizzo dei dispositivi Abbott  Tutti i canali di comunicazione Abbott e i dispositivi elettronici Abbott devono essere utilizzati in modo responsabile e in conformità con le leggi applicabili, il Codice di condotta aziendale di Abbott e le politiche di Abbott. L’uso personale accidentale dei canali di comunicazione e dei dispositivi elettronici di Abbott non è privato. Inoltre, le informazioni di Abbott non sono private per te, indipendentemente da dove risiedono.  Per maggiori informazioni su come proteggere le tue comunicazioni, visita il sito Sicurezza delle informazioni e gestione rischi (Information Security and Risk Management, ISRM) suAbbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) | Use of personal devices  Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | Utilizzo dei dispositivi personali  Le comunicazioni relative alle attività di Abbott dovrebbero essere condotte solo tramite i dispositivi, i software e gli strumenti approvati da Abbott. In risposta alle richieste dei pubblici ministeri o delle forze dell’ordine civili o delle agenzie di regolamentazione, Abbott potrebbe essere tenuto a gestire e conservare le informazioni contenute nei canali di comunicazione elettronica, tra cui e-mail, chat, messaggi di testo e altre piattaforme di messaggistica sui dispositivi e sugli account personali dei dipendenti. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | Ecco come mantenere la conformità nelle comunicazioni aziendali Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) | Let the experts respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Lasciamo che rispondano gli esperti  Se non sei un portavoce ufficiale di Abbott, non rispondere a commenti o richieste dei media relative alla posizione aziendale di Abbott. In caso di dubbi, chiedere ulteriore assistenza e inviare i commenti al Public Affairs. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) | Protect privacy and confidential information  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.  You must never share:   * Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission. * Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property. | Proteggi la privacy e le informazioni riservate  Ricorda che, anche se il sito ha impostazioni di privacy, le informazioni possono essere spesso visionate e condivise da altri. Se crei o controlli un forum di social media sponsorizzato da Abbott, consulta l’ufficio legale per assicurarti di rispettare le leggi relative ai cookie e al tracciamento online.  Non devi mai condividere:   * Informazioni personali, come nome, foto o indirizzo di un’altra persona senza autorizzazione.   Informazioni sensibili o riservate, come segreti commerciali, informazioni di identificazione personale e proprietà intellettuale.I |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) | Use care with what you share.  Follow these tips:   * Protect your passwords. * Do not use your Abbott email address and password on social media sites. * Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information. | Fai attenzione a ciò che condividi.  Segui questi suggerimenti:   * Proteggi le tue password. * Non usare l’indirizzo e-mail e la password di Abbott sui siti dei social media. * Configura le impostazioni sulla privacy della tua piattaforma di social media e scopri come l’azienda condividerà le tue informazioni. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | Always follow company policies and local laws  When talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Seguire sempre le politiche aziendali e le leggi locali  Quando parli di Abbott sui social media, sia nel tuo lavoro che a livello personale, segui il Codice di condotta aziendale di Abbott, le politiche di Abbott e tutte le leggi locali applicabili. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) | Know about Legal Holds  Abbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | Conoscere gli obblighi legali  Le comunicazioni di Abbott relative a contenziosi o indagini governative potrebbero essere poste sotto obbligo legale per essere conservate per tutta la durata del contenzioso o delle indagini. Se le tue comunicazioni e/o documenti sono soggetti ad obbligo legale, ciò si applicherà ovunque siano archiviati (incluse fonti di dati come e-mail, messaggi di testo, SharePoint, laptop, telefoni e qualsiasi altro luogo di archiviazione). Le comunicazioni di Abbott sono inoltre soggette ai programmi di conservazione dei documenti dell’azienda. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) | Which is the best communication channel to use for business messages? | Qual è il miglior canale di comunicazione da utilizzare per i messaggi aziendali? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) | Email  Phone call  Video call  Text or instant message  It depends on who you are communicating with and the content of the message.  Submit | E-mail  Telefonata  Videochiamata  Testo o messaggio istantaneo  Dipende da con chi stai comunicando e dal contenuto del messaggio.  Invia |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) | That's correct!  That's not correct!  There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Esatto!  Sbagliato!  Non esiste un unico canale di comunicazione “migliore”. La scelta del canale più appropriato dipenderà dal pubblico e dal contenuto del messaggio. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) | Which of the following statements is true? | Quale delle seguenti affermazioni è vera? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.  If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.  Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.  Submit | Le riunioni virtuali registrate sono utili per discutere di informazioni sensibili o riservate.  Se utilizzi il tuo dispositivo personale per comunicazioni aziendali, il dispositivo può essere utilizzato come prova in un contenzioso.  Poiché sei un dipendente di Abbott, puoi parlare a nome di Abbott sui social media.  Invia |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) | That's correct!  That's not correct!  Remember:   * Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting. * Personal devices can be used as evidence in litigation. * Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them. * Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools. * Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf. | Esatto!  Sbagliato!  Ricordate:   * Le informazioni sensibili o riservate non dovrebbero mai essere discusse in una riunione registrata. * I dispositivi personali possono essere utilizzati come prova in un contenzioso. * Alcuni post continueranno a esistere online, anche se tenti di eliminarli o modificarli. * Le comunicazioni aziendali devono essere effettuate esclusivamente tramite dispositivi, software e strumenti approvati da Abbott. * Solo i portavoce designati possono rispondere per conto di Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) | Emails  Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | E-mail  Fai attenzione e considera il tuo pubblico quando invii informazioni sensibili o altamente riservate come piani strategici o dati finanziari tramite e-mail. Se devi inviare questo tipo di informazioni, considera l’utilizzo di un’e-mail sicura o della funzione Non inoltrare. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) | Virtual Meetings  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Riunioni virtuali  Le riunioni virtuali e le videochiamate sono adatte per questioni o discussioni complesse che richiedono una notevole quantità di storia e contesto. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) | Instant Messaging  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Messaggistica istantanea  Gli strumenti di messaggistica istantanea sono appropriati per fornire ai colleghi aggiornamenti sulla pianificazione o sulla disponibilità e altre brevi comunicazioni amministrative. Non utilizzare app di messaggistica istantanea, messaggi di testo, messaggi vocali e altre piattaforme di messaggistica di breve durata per comunicazioni aziendali sostanziali. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) | External Speaking Engagements / Interviews  Only media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Impegni/interviste per conferenze esterne  Solo il personale addestrato ai media può essere portavoce di Abbott. Gli incarichi di relatori esterni devono essere approvati dalPublic Affair PRIMA di accettare un invito a parlare. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) | Social Media  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Social media  Poiché le interazioni sui social media sono rapide, dinamiche, archiviate per sempre e hanno il potenziale per diventare virali, le comunicazioni condivise attraverso questo canale possono essere fraintese su scala più ampia. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) | Compliant Business Communications  Let the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Comunicazioni aziendali conformi  Lasciamo che rispondano gli esperti. Proteggi la privacy e le informazioni riservate. Fai attenzione a ciò che condividi. Segui sempre le politiche aziendali e le leggi locali. Conoscere gli obblighi legali. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.  It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | Una comunicazione conforme in un ambiente aziendale richiede la considerazione del linguaggio, del tono e delle emozioni.  È importante capire che gli altri possono interpretare i messaggi in modo diverso in base alle loro convinzioni, esperienze, background e identità. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) | Tip 1: Consider your word choice  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Suggerimento 1: Considera la scelta delle parole  Assicurati che le parole usate siano chiare, precise e inequivocabili. In breve, scegli parole di facile comprensione. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) | Tip 2: Provide context  By providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Suggerimento 2: Fornisci un contesto  Fornendo un contesto e dettagli appropriati, puoi evitare confusione e garantire che il tuo messaggio sia chiaro. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) | Tip 3: Avoid legal terms  Unless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Suggerimento 3: Evita termini legali  A meno che tu non sia un avvocato e non sia autorizzato a fornire un parere legale, evita sempre di utilizzare termini legali come “negligente”, “illegale”, “sconsiderato”, “violare” o “responsabile”. Questi termini possono essere involontariamente dannosi per Abbott in tribunale, per le autorità di regolamentazione governative o nei media, indipendentemente dal fatto che siano accurati o meno. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) | Tip 4: Avoid emoticons and emojis  The meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Suggerimento 4: Evitare emoticon ed emoji  Il significato di emoji ed emoticon può variare da persona a persona. Ciò può portare a gravi malintesi nelle comunicazioni aziendali, soprattutto se lette da un pubblico non previsto, come la parte avversa in un contenzioso o un ente regolatorio. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) | Tip 5: Don't present opinions as facts  Proper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.  For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Suggerimento 5: Non presentare le opinioni come fatti  Una corretta comunicazione evita anche supposizioni e la presentazione di opinioni come fatti. Quando devi esprimere un’opinione, assicurati di identificarla come tale.  Ad esempio, in un contesto personale, potrebbe non esserci alcun danno nel suggerire a un amico che “l’azienda X cesserà l’attività tra un paio d’anni”. Ma negli affari, questo tipo di speculazione potrebbe essere interpretata erroneamente come un fatto o una conclusione ben informata. Potrebbe quindi essere utilizzato come base per una decisione aziendale, possibilmente con conseguenze sfortunate. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Il modo in cui diciamo qualcosa è tanto importante quanto quello che diciamo.  Usare il tono sbagliato durante la comunicazione può causare malintesi. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) | Steer clear of humor.  When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Evita l’umorismo.  Quando utilizziamo toni sarcastici, ironici o umoristici nelle comunicazioni aziendali scritte, è facile che gli altri li interpretino erroneamente. Questo perché non ci sono segnali visivi o orali che aiutino a trasmettere il significato previsto. Inoltre, se qualcuno legge questi messaggi in seguito senza alcun contesto, il significato può risultare ancora più distorto. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) | Avoid secretive language  Using language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | Evita il linguaggio riservato  Usare un linguaggio che sembri riservato o cospiratorio può causare malintesi. Frasi come “tienilo tra noi” o “solo per i tuoi occhi” possono far sembrare che qualcosa che va bene non lo sia o addirittura che sia illegale. È invece opportuno contrassegnare i materiali come “confidenziali” o “sensibili” utilizzando termini standard come “Proprietario e confidenziale”. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) | Control your emotions.  How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Controlla le tue emozioni.  Il modo in cui controlliamo le nostre emozioni quando comunichiamo può influenzare il modo in cui gli altri ci percepiscono. È importante mantenere un ambiente di lavoro positivo, anche se siamo frustrati. Prenditi un momento per calmarti, interpretare e regolare la comunicazione o considera di non inviarla affatto. Non inviare mai un messaggio quando si è turbati. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) | Use neutral language.  Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Usa un linguaggio neutro.  L’uso di un linguaggio neutro aiuta a mantenere la comunicazione obiettiva e meno emotiva. Invece di usare parole cariche di emozioni come “problema” o “disastro”, usa termini più neutri come “problema” o “sfida”. Se non sei sicuro delle tue parole, chiedi consiglio ad un manager. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Un country manager invia un’e-mail di gruppo ai dipendenti. L’e-mail recita: “Dobbiamo far circolare questo prodotto. Siamo indietro rispetto a dove dovremmo essere. Quindi, ho bisogno che facciate tutto il necessario per garantire il raggiungimento dei nostri numeri questo mese”. Questo messaggio sembra rappresentare un rischio per l’azienda? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) | Yes.  No.  Submit | Sì.  No.  Invia |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Esatto!  Sbagliato!  La frase “Ho bisogno che tu faccia tutto il necessario per garantire che raggiungiamo i nostri numeri” è vaga e aperta all’interpretazione. Se uno dei membri del team del manager si fosse assicurato un contratto agendo contro la politica aziendale, avrebbe potuto indicare l’e-mail e affermare che il manager aveva dato il via libera a fare “tutto il necessario” per aggiudicarsi l’affare. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Un responsabile commerciale regionale sente dire che un nuovo prodotto in corso di sviluppo sta avendo problemi di qualità. Il manager partecipa quindi a una riunione in cui viene annunciato che il lancio del nuovo prodotto è stato ritardato. Dopo la riunione, il manager invia un messaggio a un collega: “Ho appena sentito... che hanno annullato il lancio per la seconda volta. Grandi problemi di qualità con il nuovo prodotto” Sulla base di questo messaggio, quale delle seguenti affermazioni riterresti vera? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) | The launch has been canceled.  There are quality issues with the new product.  Both 1 and 2.  Submit | Il lancio è stato annullato.  Ci sono problemi di qualità con il nuovo prodotto.  Sia 1 che 2.  Invia |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) | That's correct!  That's not correct!  Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Esatto!  Sbagliato!  La maggior parte delle persone presumerebbe che entrambe le affermazioni fossero vere. La verità, però, è che il manager non ha idea di cosa abbia causato il ritardo. Il manager ha ipotizzato che l’annullamento del lancio sia stato causato da problemi di qualità, presentando di conseguenza quella voce come un dato di fatto. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) | Crafting Compliant Business Communications  Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Creazione di comunicazioni aziendali conformi  Una comunicazione conforme in un ambiente aziendale richiede la considerazione del linguaggio, del tono e delle emozioni. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) | Importance of Tone  How we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Importanza del tono  Il modo in cui diciamo qualcosa è tanto importante quanto quello che diciamo. Usare il tono sbagliato durante la comunicazione può causare malintesi. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.  Confirm | Prenditi un momento per confermare che concordi con la dichiarazione seguente.  Confermo di comprendere le mie responsabilità in merito alle comunicazioni aziendali e di sapere a chi rivolgermi in caso di domande.  Conferma |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La seguente Verifica delle conoscenze consiste in 10 domande. Per completare il corso devi totalizzare una percentuale pari o superiore all’80% di risposte corrette.  QUANDO SEI PRONTO/A, FAI CLIC SUL PULSANTE VERIFICA DELLE CONOSCENZE. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Quando parli di Abbott, dei suoi marchi o dei suoi prodotti sui social media, dovresti rivelare chiaramente il tuo legame con Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 39  Question 1: Feedback  89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Dovresti sempre rivelare il tuo collegamento con Abbott. Ciò rende chiaro che hai un interesse acquisito per Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Ricevi una telefonata che ti invita a rilasciare un’intervista sul nuovo prodotto Abbott. Azioni da intraprendere: |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Accettare immediatamente, poiché questa è una meravigliosa opportunità per Abbott di condividere informazioni sul nuovo prodotto. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Accettare di partecipare dopo averne discusso con il tuo manager. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Consultare sia il proprio manager che gli Affari pubblici, poiché gli Affari pubblici determinano e approvano chi sarà il portavoce di Abbott in tutti gli scenari. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.  Next | [4] Dire che non può partecipare perché sarà fuori città.  Avanti |
| Screen 39  Question 2: Feedback  95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | Tutte le richieste di interviste ai media e gli impegni di conferenze esterne devono essere indirizzati agli Affari pubblici per la valutazione, senza eccezioni. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Quali canali di comunicazione elettronica possono utilizzare i dipendenti Abbott per condurre comunicazioni aziendali sostanziali? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Sistemi di comunicazione gestiti da Abbott come la posta elettronica di Abbott, i canali Microsoft (non la funzione Chat), funzionalità di condivisione di file SharePoint/OneDrive e conferenze audio/video dal vivo (ad esempio, telefonate e chiamate Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Sistemi di comunicazione non Abbott come e-mail personali |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Applicazioni di messaggistica istantanea o social media (ad esempio WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat o Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by Abbott  Next | [4] Piattaforme di messaggistica effimere o di “breve durata”, fornite o meno da Abbott  Avanti |
| Screen 39  Question 3: Feedback  101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | Non utilizzare applicazioni di messaggistica istantanea, messaggi di testo, servizi di segreteria telefonica e altre piattaforme di messaggistica “di breve durata” per condurre comunicazioni aziendali sostanziali. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] I messaggi che richiedono molta storia e contesto sono meglio comunicati per iscritto. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 39  Question 4: Feedback  105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | I messaggi che trattano questioni complesse o che richiedono una notevole quantità di cronologia e contesto, vengono comunicati meglio in tempo reale, di persona o al telefono. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) | [5] Which of the following should you avoid in business communications?  Check all that apply. | [5] Quale dei seguenti elementi dovresti evitare nelle comunicazioni aziendali?  Spunta tutte le risposte pertinenti. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Immaginare come gli altri potrebbero interpretare ciò che stai dicendo |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Usando toni riservati e cospiratori |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Adattare la scelta delle parole, del tono e del linguaggio del corpo al pubblico |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications  Next | [4] Usa battute e sarcasmo per inserire un po’ di divertimento nelle tue comunicazioni  Avanti |
| Screen 39  Question 5: Feedback  111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | I toni sarcastici, ironici e umoristici sono spesso interpretati erroneamente nelle comunicazioni aziendali, così come il linguaggio riservato o cospiratorio. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Se abiliti le impostazioni sulla privacy su un sito di social media, i tuoi commenti e contenuti non potranno mai essere visualizzati da altri. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 39  Question 6: Feedback  115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | I contenuti e i commenti originariamente destinati solo a familiari e amici potrebbero essere visualizzati da altri, anche se le impostazioni sulla privacy sono abilitate. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Quale dei seguenti sarebbe appropriato inviare tramite messaggistica istantanea? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) | [1] Sales contracting information | [1] Informazioni sui contratti di vendita |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Avviso di conflitto di pianificazione |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) | [3] A performance evaluation | [3] Una valutazione delle prestazioni |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational event  Next | [4] Una discussione sull’opportunità di assumere un medico per un evento formativo  Avanti |
| Screen 39  Question 7: Feedback  121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | La messaggistica istantanea è appropriata per fornire ai colleghi aggiornamenti sulla pianificazione o sulla disponibilità e altre brevi comunicazioni amministrative. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] Le comunicazioni relative all’attività di Abbott possono essere effettuate utilizzando computer di casa e indirizzi e-mail personali, a condizione che si presti attenzione a non divulgare informazioni riservate o proprietarie. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 39  Question 8: Feedback  125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | Le comunicazioni relative alle attività di Abbott dovrebbero essere condotte solo tramite i dispositivi, i software e gli strumenti approvati da Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] In risposta alle richieste dei pubblici ministeri, delle forze dell’ordine o delle agenzie di regolamentazione, Abbott potrebbe essere tenuto a gestire e conservare le informazioni contenute nei canali di comunicazione elettronica, tra cui e-mail, chat, messaggi di testo e altre piattaforme di messaggistica sui dispositivi personali dei dipendenti e conti. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 39  Question 9: Feedback  129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | In alcuni casi, ad Abbott potrebbe essere richiesto di gestire e conservare le informazioni contenute nei canali di comunicazione sui dispositivi e sugli account personali dei dipendenti. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?  Check all that apply. | [10] Se siete soggetti ad un Obbligo Legale, i dati devono essere conservati in quale delle seguenti fonti di dati?  Spunta tutte le risposte pertinenti. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) | [1] Email | [1] E-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) | [3] Teams chats/channels | [3] Chat/canali di Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Messaggi di testo (come WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, ecc.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) | [5] Laptop/desktop | [5] Laptop/desktop |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)  Submit | [6] Sistemi di dati (come SAP, EthicsPoint, Symphony)  Invia |
| Screen 39  Question 10: Feedback  137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | I dati di tutte le fonti di dati devono essere conservati, se si è soggetti ad un Obbligo Legale. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) | This survey is optional.  Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Questo sondaggio è facoltativo.  Importante: Che tu scelga di completare il sondaggio o meno, devi fare clic sull’icona ESCI (X) nella barra del titolo del corso per completare il corso e caricare i risultati. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) | Where to Get Help | Dove trovare aiuto |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Responsabile  In caso di domande o dubbi sulle tue comunicazioni o su quelle che ricevi da altri dipendenti Abbott, da partner commerciali, clienti o chiunque altro connesso ad Abbott, è sempre meglio parlarne prima con il tuo responsabile. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) | Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Digital Knowledge Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. | Public Affairs  Contatta un rappresentante dell’Ufficio Public Affairs se hai domande sui requisiti di Abbott rispetto alle comunicazioni sia interne che esterne mentre lavori nell’azienda.  Sito Web di Public Affairs   * Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs" \t "_blank) per accedere al sito Web di Public Affairs su Abbott World.   Politiche e procedure di Public Affairs   * Fai clic [qui](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?" \t "_blank) per accedere alle politiche e procedure per le comunicazioni sul Portale Politica globale di Abbott World.   Digital Knowledge Center  Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) per accedere al Digital Knowledge Center su Abbott World e ottenere strumenti che ti guideranno durante l’utilizzo dei social media in Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) | Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World. | Risorse Umane (Human Resources, HR)  Contatta un rappresentante delle Risorse Umane per ogni questione legata al personale, tra cui i tuoi dubbi riguardo alle interazioni con altri dipendenti Abbott o chiunque sia collegato all’azienda.  Sito web delle Risorse Umane   * Fai clic [qui](http://myhr.abbott.com/" \t "_blank) per accedere al portale myHR su Abbott World.   Politiche e procedure sulle Risorse Umane: Le seguenti politiche HR globali descrivono la condotta vietata sul posto di lavoro: *Molestie (C-111) e Violenza (C-113) sul posto di lavoro.*  Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx" \t "_blank) per accedere alle suddette politiche su Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) | Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World. | Legale  Contatta l’Ufficio legale per domande o dubbi sulle implicazioni legali di una comunicazione superficiale.  Sito web legale   * Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal" \t "_blank) per accedere al sito Web legale su Abbott World. La pagina [Informazioni sull’Obbligo Legale](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) nel sito Web legale fornisce informazioni importanti sulla conformità dei dipendenti ai Legal Hold Orders (LHO).   Politiche e procedure legali - Consultare le politiche e le procedure legali per i requisiti relativi a informazioni riservate, antitrust e altre questioni legali.   * Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy" \t "_blank) per accedere alle politiche e procedure legali sul Portale delle politiche globali su Abbott World.   Risorse per la governance delle informazioni  Per importanti politiche, procedure e risorse sulla gestione delle informazioni e dei registri, i dipendenti Abbott devono visitare il sito web sulla [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov)  su Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) . | Ufficio Etica e Compliance (OEC)  L’OEC è una risorsa aziendale disponibile per rispondere alle vostre domande o preoccupazioni.   * Visita la pagina [Contatta OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts" \t "_blank) sul [sito web OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank)su Abbott World. * Visita [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) per esprimere le tue preoccupazioni su potenziali violazioni del nostro Codice di condotta aziendale o delle nostre politiche. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/" \t "_blank) è disponibile in tutto il mondo, 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in più lingue.   Puoi anche inviare un’e-mail all’indirizzo [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Risorse del corso  Trascrizione  Fai clic [qui](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) per ricevere una trascrizione completa del corso |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Benvenuto |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Comunicazioni aziendali conformi |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | La nostra filosofia |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Obiettivi |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Indice |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Comunicare in modo responsabile |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Perché è importante |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Cose da considerare |
| 160\_toc\_9 | Review | Verifica |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Indice |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Canali e strumenti di comunicazione |
| 163\_toc\_12 | Emails | E-mail |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Riunioni virtuali |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Messaggistica istantanea |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Impegni/interviste per conferenze esterne |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Social media |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Ulteriori considerazioni |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Comunicazioni aziendali conformi |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Verifica lampo |
| 171\_toc\_20 | Review | Verifica |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Indice |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Elaborare correttamente il tuo messaggio |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Creazione di comunicazioni aziendali conformi |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | L’importanza del tono |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Verifica lampo |
| 177\_toc\_26 | Review | Verifica |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Indice |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | Il tuo impegno |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | Il tuo impegno |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Introduzione |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Valutazione |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Feedback |
| 185\_toc\_34 | Survey | Sondaggio |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Il corso non riesce a contattare l’LMS. Fai clic su “OK” per continuare e rivedere il corso. La Certificazione del corso potrebbe non essere disponibile. Fai clic su “Annulla” per uscire |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | Nessuna domanda ha ricevuto una risposta |
| 188\_string\_3 | Questions | Domande |
| 189\_string\_4 | Question | Domanda |
| 190\_string\_5 | not answered | senza risposta |
| 191\_string\_6 | That's correct! | Esatto! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | Sbagliato! |
| 193\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Comunicazioni aziendali conformi |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 196\_string\_11 | Submit | Invia |
| 197\_string\_12 | Retake | Riprova |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Descrizione del corso: Comunicazioni aziendali conformi sono fondamentali per costruire, mantenere e proteggere la reputazione di Abbott. Lo scopo di questo corso è dimostrare come il linguaggio, il tono e le emozioni svolgono un ruolo significativo nel modo in cui le comunicazioni aziendali vengono ricevute e interpretate e fornire indicazioni su come selezionare il canale e gli strumenti più appropriati per comunicare il messaggio. Il completamento del corso richiederà circa 30 minuti. |
| 199\_string\_14 | Menu | Menu |
| 200\_string\_15 | Resources | Risorse |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Materiale di riferimento |
| 202\_string\_17 | Audio | Audio |
| 203\_string\_18 | Exit | Esci |
| 204\_string\_19 | Close | Chiudi |
| 205\_string\_20 | Comment... | Commenta… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Meals, Travel, and Entertainment  Click the forward arrow. | Standard aziendali globali  Pasti, viaggi e intrattenimento  Fai clic sulla freccia avanti. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Svolgiamo affari nel modo giusto prendendo decisioni etiche in relazione al nostro lavoro.  Questo corso è stato progettato per aiutarti ad applicare gli standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott nelle comuni interazioni aziendali relative a pasti, viaggi e intrattenimento. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment. * Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions. * Locate specific ethics and compliance policies on iComply. * Know where to go for help and to get support. | Al termine del corso, sarai in grado di:   * Descrivere gli standard aziendali globali OEC pertinenti relativi a pasti, viaggi e intrattenimento. * Applicare gli standard aziendali globali di etica e conformità nelle interazioni aziendali comuni. * Individuare politiche specifiche in materia di etica e conformità su iComply. * Sapere dove trovare aiuto e ottenere supporto. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Meals, Travel, and Entertainment  10 minutes  [4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  2 minutes  [5] Knowledge Check  3 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Benvenuto  1 minuto  [2] Introduzione  2 minuti  [3] Pasti, viaggi e intrattenimento  10 minuti  [4] L’impatto sulla nostra attività e sulle nostre responsabilità  2 minuti  [5] Verifica delle conoscenze  3 minuti  Progresso dell’apprendimento  Questo argomento è ora disponibile. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Gli standard di Abbott stabiliscono i principi generali relativi alle nostre aspettative per le interazioni aziendali di routine con soggetti esterni, quali Operatori sanitari (OS), istituzioni sanitarie (HCI), funzionari governativi, rivenditori, distributori, clienti, pazienti e consumatori.  Questi standard aiutano i dipendenti Abbott in tutto il mondo a fare le scelte giuste operando con onestà, correttezza e integrità. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | I dipendenti Abbott operano nel modo giusto prendendo decisioni etiche in relazione al nostro lavoro.  Innanzitutto, in Abbott, non forniamo in modo inappropriato oggetti di valore per ottenere una vendita, premiare una vendita precedente o ottenere un vantaggio commerciale improprio. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | We do not buy business.  We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Non compriamo affari.  Aderiamo ai principi anticorruzione che vietano di offrire o fornire qualsiasi cosa che avvantaggi direttamente o indirettamente qualcuno per assicurarsi un vantaggio commerciale. Per aiutare i dipendenti a rispettare questi requisiti, fissiamo limiti specifici relativi a pasti, viaggi e intrattenimento. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.  It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Questo corso fornirà una panoramica di alto livello su pasti, viaggi e intrattenimento.  È tua responsabilità visitare iComply e utilizzarePolicy and Form library per accedere alla policy e alla procedura in materia di etica e conformità specifiche per il tuo Paese, oppure parlare con l’OEC per ulteriori indicazioni su questi argomenti. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Abbott può pagare pasti e rinfreschi occasionali e modesti in relazione a legittimi scopi educativi o aziendali consentiti dalle politiche e dalle procedure di Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:   * Legitimate Business Purpose * No Improper Guests * Alcoholic Beverages * Appropriate Venues * Spending Limits * Itemized Receipts and Expense Reports * Approval of Expense Reports   Legitimate Business Purpose  Attendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.  Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.  No Improper Guests  Abbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.  Alcoholic Beverages  A reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.  Appropriate Venues  All meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.  Spending Limits  The costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.  Itemized Receipts and Expense Reports  All costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.  Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.  Approval of Expense Reports  Reviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.  Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).  Reporting & Tracking  Reporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.  People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Ci sono diversi requisiti importanti relativi ai pasti e alle bevande che devono essere seguiti:   * Scopo aziendale legittimo * Nessun ospite improprio * Bevande alcoliche * Luoghi appropriati * Limiti di spesa * Ricevute dettagliate e note spese * Approvazione delle note spese   Scopo aziendale legittimo  I partecipanti devono avere uno scopo commerciale legittimo per partecipare alla discussione educativa o commerciale associata al pasto o al rinfresco.  Esempi di scopi commerciali legittimi includono la discussione di stati patologici, caratteristiche della tecnologia medica, offerte di servizi Abbott e il loro impatto sulla fornitura di assistenza sanitaria, offerte di linee di prodotti o informazioni di economia sanitaria.  Nessun ospite improprio  Abbott non può fornire pasti e bevande ai coniugi, ai familiari o ad altri ospiti dei partecipanti invitati.  Bevande alcoliche  Una quantità ragionevole di bevande alcoliche può essere ordinata o servita durante i pasti e i rinfreschi forniti da Abbott, se adeguati all’ambiente aziendale. Le bevande alcoliche devono essere accessorie alla discussione d’affari e non fornite semplicemente come forma di intrattenimento. Se viene fornito alcol in eccesso, si crea la percezione che gli affari non siano l’evento principale. Le bevande alcoliche, come qualsiasi altro rinfresco, devono avere un costo modesto e in linea con i limiti dei pasti locali.  Fare riferimento alla politica e alla procedura locale in materia di etica e conformità per esaminare ulteriori restrizioni o requisiti.  Luoghi appropriati  Tutti i pasti e le bevande devono essere tenuti in luoghi adatti all’azienda e che favoriscano lo svolgimento di un’interazione commerciale. Le sedi conosciute principalmente per il gioco d’azzardo o l’intrattenimento, così come i centri termali o gli impianti sportivi, non sono generalmente adatti.  Limiti di spesa  Il costo dei pasti e delle consumazioni deve rispettare i limiti di spesa locali. Fare riferimento alla politica e alle procedure locali in materia di etica e conformità per i limiti specifici del Paese.  Ricevute dettagliate e note spese  Tutti i costi per pasti e bevande devono essere supportati da ricevute e fatture autentiche e completamente dettagliate. Questi dovrebbero essere descritti in modo accurato e tempestivo nella nota spese e in altri documenti. La nota spese deve includere il nome della sede, i nomi e le posizioni delle persone che partecipano all’evento e lo scopo aziendale dell’evento.  I dipendenti a cui è stata rilasciata una carta aziendale Abbott devono utilizzare tale carta per tutte le transazioni aziendali.  Approvazione delle note spese  I responsabili della revisione svolgono un ruolo chiave nel processo di rendicontazione delle spese. Nell’approvare una nota spese, un manager attesta di aver esaminato le spese e conferma che sono legittime.  I manager dovrebbero garantire che le spese siano appropriate (ad esempio, nessuna carta regalo o transazioni di ricarica di app), i luoghi siano appropriati (ad esempio, nessun campo da golf, TopGolf, ippodromi, rodei, spa, sigari o enoteche o eventi sportivi), ci sia uno scopo aziendale appropriato (ad esempio, nessuna celebrazione, festa o happy hour), che le ricevute siano incluse, siano leggibili e coerenti con la spesa e che i dipendenti non reclamino ricevute mancanti per spese per le quali è possibile ottenere le ricevute in qualsiasi momento da account online (ad esempio UberEATS, Amazon).  Segnalazione e monitoraggio  La rendicontazione e il monitoraggio di tutte le spese relative a pasti, viaggi e alloggio ci aiutano a ritenerci tutti responsabili rispetto agli standard di Abbott.  I manager del personale, i DVP e i controller di divisione hanno visibilità su dashboard e altri mezzi per tenere traccia delle spese dei propri dipendenti per garantire il rispetto delle politiche. I manager dovrebbero utilizzare questi strumenti per identificare valori anomali o tendenze con particolari dipendenti o operatori sanitari che potrebbero essere eccessivi in ​​termini di quantità o frequenza. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | Sei un rappresentante di vendita negli Stati Uniti e occasionalmente porti il ​​caffè Starbucks agli incontri con i clienti. Piuttosto che pagare ogni transazione indipendentemente con la carta di credito aziendale Abbott, è più conveniente caricare 300 dollari sulla carta regalo Starbucks, spendere l’intero importo in una sola volta e poi usare la carta regalo per pagare i singoli ordini. Fai bene? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.  No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.  Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.  Submit | Sì, poiché rispetti le politiche di Abbott sui limiti dei pasti, il metodo di pagamento non ha importanza.  No, non sono consentiti acquisti di carte regalo e transazioni di ricarica di app. I dipendenti dovrebbero sempre utilizzare la propria carta aziendale per le spese aziendali.  Sì, poiché hai pagato la carta regalo con la tua carta di credito aziendale, questa transazione va bene.  Invia |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | That's correct!  That's not correct!  Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Esatto!  Sbagliato!  Non sono consentiti acquisti di buoni regalo o ricariche di app. I dipendenti devono utilizzare la carta aziendale di Abbott per le transazioni commerciali. Tutte le spese per pasti e bevande devono essere supportate da ricevute o fatture autentiche e completamente dettagliate, descritte tempestivamente e accuratamente nelle note spese aziendali dei dipendenti e in altri documenti. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | In qualità di responsabile delle vendite, stai esaminando le note spese del tuo team e noti che mancano diverse ricevute per rinfreschi acquistati online per un incontro con gli operatori sanitari. In questo caso dovresti. . . |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.  Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.  Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.  Submit | Approvare la nota spese, poiché il dipendente ha incluso un’eccezione per ricevuta mancante.  Inviare questa nota spese al dipendente, in modo che possa allegare la ricevuta completamente dettagliata. Un modulo di ricevuta mancante non deve essere utilizzato per un venditore online, poiché è possibile tornare al sito in qualsiasi momento per ottenere una ricevuta.  Approvare la nota spese, poiché si trattava chiaramente di una spesa aziendale appropriata.  Invia |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) | That's correct!  That's not correct!  All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Esatto!  Sbagliato!  Tutte le spese per pasti e bevande devono essere supportate da ricevute o fatture autentiche e completamente dettagliate, descritte tempestivamente e accuratamente nelle note spese aziendali dei dipendenti e in altri documenti. Quando è stato utilizzato un servizio online, il dipendente dovrebbe essere in grado di ottenere la ricevuta mancante dall’account/servizio online utilizzato. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | In qualità di rappresentante di vendita, puoi fornire a una clinica i dati della tua carta di credito aziendale Abbott, in modo che possano ordinare cibo per un evento formativo che si terrà più tardi quel giorno. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) | True  False  Submit | Vero  Falso  Invia |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Esatto!  Sbagliato!  Abbott può sostenere le spese di pasti e rinfreschi occasionali, di natura e costo modesti secondo gli standard locali, in relazione a scopi educativi o aziendali legittimi. Tuttavia, non è mai corretto condividere i dati della carta aziendale Abbott e autorizzare una clinica a ordinare pasti e bevande per conto proprio. Inoltre, al pasto deve essere sempre presente un dipendente Abbott. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.  All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | Abbott può fornire viaggi e sistemazioni ragionevoli in relazione a scopi didattici o aziendali legittimi consentiti dalle politiche e procedure di Abbott.  Tutti i viaggi e gli alloggi forniti da Abbott devono essere ragionevoli e modesti. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) | There are several important requirements related to travel that must be followed:   * Travel Arrangements * Air Travel * Hotels * Duration of Travel and Allowable Expenses * No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests   Travel Arrangements  When making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.  Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.  Air Travel  Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed. * Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.   Hotels  Luxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.  Duration of Travel and Allowable Expenses  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.  Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.  No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Ci sono diversi requisiti importanti relativi al viaggio che devono essere seguiti:   * Organizzazione dei viaggi * Viaggi aerei * Hotel * Durata del viaggio e spese consentite * Nessuna spesa personale, intrattenimento e nessun ospite improprio   Organizzazione dei viaggi  Quando si organizzano viaggi per biglietti aerei e hotel per conto di soggetti esterni, quali operatori sanitari, clienti e distributori, è necessario utilizzare agenzie di viaggio approvate da Abbott o altri fornitori Abbott.  Inoltre, è necessario ottenere fatture dettagliate per il rimborso agli operatori sanitari e ad altri soggetti per eventuali spese relative al viaggio, compresi i viaggi organizzati da terzi e originariamente pagati da terzi.  Viaggi aerei  Abbott ha stabilito i seguenti requisiti di viaggio aereo:   * I voli di durata pari o inferiore a quattro ore devono essere prenotati in classe economica. * La Business Class è consentita solo per un volo (di sola andata) di durata superiore a quattro ore. * La tariffa aerea di prima classe non è consentita. * Fare riferimento alla politica e alla procedura locale in materia di etica e conformità per esaminare ulteriori restrizioni o requisiti.   Hotel  Si consiglia di evitare gli hotel di lusso e quelli associati al gioco d’azzardo, all’intrattenimento, alle terme o ai resort.  Durata del viaggio e spese consentite  L’organizzazione del viaggio deve essere fatta in modo che il destinatario arrivi non più di un giorno di calendario prima dell’inizio dell’evento e parta non più tardi di un giorno di calendario dopo la conclusione dell’evento.  Le spese vive sostenute dal destinatario per pasti, taxi e altre spese accessorie possono essere rimborsate a partire dalla data di partenza del destinatario e fino al ritorno.  Nessuna spesa personale, intrattenimento e nessun ospite improprio  Abbott non può pagare per:   * Spese di intrattenimento personale, viaggi secondari o altre spese personali (ad esempio telefono, spa, massaggi, eventi sportivi, tasse per lounge aeroportuali). * Viaggi per famigliari, coniugi o altri ospiti dell’individuo che viaggia per scopi educativi o di lavoro |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Verifica lampo  Metti alla prova le tue conoscenze ora! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Qual è la spesa aziendale appropriata che i dipendenti Abbott possono rimborsare in relazione a un incontro di lavoro o formativo? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) | Hotel spa services  Airport lounge fees  Taxi fares  Sporting event tickets  Submit | Servizi spa dell’hotel  Tariffe per la lounge aeroportuale  Tariffe taxi  Biglietti per eventi sportivi  Invia |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Esatto!  Sbagliato!  Abbott non può pagare per:   * Spese di intrattenimento personale, viaggi secondari o altre spese personali (ad esempio telefono, spa, massaggi, eventi sportivi, tasse per lounge aeroportuali). * Viaggi per familiari o altri ospiti della persona in viaggio per scopi educativi o di lavoro. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | I dipendenti di Abbott sono tenuti ad applicare gli standard aziendali globali di etica e conformità di Abbott quando interagiscono con: |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)  Patients, consumers, and customers  Retailers and distributors  Government Officials  All of the above  Submit | Operatori sanitari (OS) e istituzioni sanitarie (HCI)  Pazienti, consumatori e clienti  Rivenditori e distributori  Funzionari pubblici  Tutte le voci precedenti  Invia |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Esatto!  Sbagliato!  I Global Business Standards di Abbott stabiliscono i principi riguardanti le nostre aspettative per le interazioni aziendali di routine con parti esterne, come Operatori sanitari (OS), istituzioni sanitarie (HCI), funzionari governativi, rivenditori, distributori, clienti, pazienti e consumatori. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Fai clic sulla freccia per iniziare la tua verifica.  Verifica  Prenditi un momento per verificare alcuni dei concetti fondamentali di questa sezione. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Meals  Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Pasti  Abbott può pagare pasti e rinfreschi occasionali e modesti in relazione a legittimi scopi educativi o aziendali consentiti dalle politiche e dalle procedure di Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) | Travel  Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Viaggi  Abbott può fornire viaggi e sistemazioni ragionevoli in relazione a scopi didattici o aziendali legittimi consentiti dalle politiche e procedure di Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) | Entertainment  Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | intrattenimento  Gli eventi di intrattenimento non sono consentiti. Abbott non può fornire rimborsi o pagare per l’intrattenimento o le attività ricreative personali di un individuo (come trattamenti termali, eventi sportivi o gite) o altre spese personali, comprese le spese dei familiari o di altri ospiti. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) | iComply  For a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComply  Per un elenco completo dei requisiti relativi a pasti, viaggi e intrattenimento, visita iComply e utilizza Policy and Form Library per accedere alle policy e alle procedure su etica e conformità specifiche del tuo Paese. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.  You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | I nostri Standard aziendali globali definiscono le nostre aspettative per condurre gli affari nel modo giusto in tutto il mondo.  Sei responsabile di garantire che le attività siano conformi ai nostri standard aziendali globali, nonché alle leggi e ai regolamenti locali. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Visita [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank) per iniziare ed individuare le politiche e le procedure specifiche relative al tuo Paese.   * Utilizzare la Libreria Modulo e Politica per accedere ai documenti associati a un paese e/o a una divisione. * Utilizzare Global Passport per accedere alle risorse, incluso il [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Se le vostre politiche o procedure locali non affrontano una domanda particolare che avete riguardo a un’interazione commerciale proposta, non dare per scontato che l’interazione sia consentita.  Contatta OEC se non sei sicuro di un particolare processo o transazione. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Prenditi un momento per confermare il tuo accordo con le dichiarazioni seguenti.  Applicherò gli Standard aziendali globali OEC nelle mie interazioni commerciali per quanto riguarda pasti, viaggi e intrattenimento.  So che posso trovare le politiche di etica e conformità su [iComply](https://icomply.abbott.com/" \t "_blank).  So cosa fare per ottenere aiuto e supporto.  Conferma |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | La seguente Verifica delle conoscenze consiste in 5 domande. Per completare il corso devi totalizzare una percentuale pari o superiore all’80% di risposte corrette.  QUANDO SEI PRONTO/A, FAI CLIC SUL PULSANTE VERIFICA DELLE CONOSCENZE. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Noi di Abbott non forniamo in modo inappropriato oggetti di valore, inclusi pasti, viaggi o intrattenimento, a nessuno per ottenere una vendita o ottenere un vantaggio commerciale. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 25  Question 1: Feedback  48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | In Abbott, non acquistiamo affari. Aderiamo ai principi anticorruzione che vietano di offrire o fornire qualsiasi cosa che avvantaggi, direttamente o indirettamente, qualsiasi persona per assicurarsi un vantaggio commerciale. Stabiliamo limiti relativi a pasti, viaggi e intrattenimento. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] Il biglietto aereo di prima classe è consentito per i voli superiori a 4 ore. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 25  Question 2: Feedback  52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed.   Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | Abbott ha stabilito i seguenti requisiti di viaggio aereo:   * I voli di durata pari o inferiore a quattro ore devono essere prenotati in classe economica. * La Business Class è consentita solo per un volo (di sola andata) di durata superiore a quattro ore. * La tariffa aerea di prima classe non è consentita.   Fare riferimento alla politica e alla procedura locale in materia di etica e conformità per esaminare ulteriori restrizioni o requisiti. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] Abbott può pagare le spese di un membro della famiglia di un individuo che viaggia per scopi educativi o di lavoro. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 25  Question 3: Feedback  56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Abbott non può pagare il viaggio dei familiari o di altri ospiti dell’individuo che viaggiano per scopi didattici o di lavoro. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Quando si approvano le note spese, è responsabilità del manager assicurarsi che le spese siano appropriate e rispettino le politiche di Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) | [2] False  Next | [2] Falso  Avanti |
| Screen 25  Question 4: Feedback  60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | I manager del personale, i DVP e i controller di divisione hanno visibilità sulle spese dei propri dipendenti per garantire il rispetto delle politiche. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] Abbott si impegna a finanziare il viaggio di un operatore sanitario per partecipare a una riunione Abbott, in conformità con tutte le politiche di Abbott. L’operatore sanitario chiede di organizzare il suo viaggio di ritorno diversi giorni dopo la fine della riunione di Abbott, in modo che possa visitare la città. Il volo di ritorno nella data preferita dall’operatore sanitario è più economico del volo di ritorno immediatamente dopo la riunione Abbott e l’operatore sanitario pagherà personalmente tutte le spese incrementali di hotel e pasti. Poiché Abbott risparmierà denaro soddisfacendo la richiesta dell’operatore sanitario, dovrebbe organizzare il viaggio per la data di ritorno successiva. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) | [1] True | [1] Vero |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) | [2] False  Submit | [2] Falso  Invia |
| Screen 25  Question 5: Feedback  64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Gli eventi di intrattenimento non sono consentiti. Abbott non può fornire rimborsi o pagare per l’intrattenimento o le attività ricreative personali di un individuo (come trattamenti termali, eventi sportivi, viaggi secondari) o altre spese personali, comprese le spese dei familiari o di altri ospiti. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Where to Get Help | Dove trovare aiuto |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Manager OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Responsabile O SUPERVISORE  Se hai una domanda o hai bisogno di indicazioni su potenziali preoccupazioni relative a pasti, viaggi e intrattenimento, parla con il tuo manager. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | STANDARD SCRITTI  Visita [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) e utilizza Policy and Form Library per accedere alla policy e alle procedure in materia di etica e conformità specifiche del tuo Paese per ulteriori indicazioni su questi argomenti.  Per conoscere le aspettative fondamentali di Abbott sulle interazioni con gli altri, consulta il nostro [Codice di condotta aziendale](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Ufficio Etica e Compliance (OEC)  L’OEC è una risorsa aziendale disponibile per rispondere alle domande o ai dubbi sulla conformità, comprese le interazioni che possono verificarsi in relazione a pasti, viaggi e intrattenimento.   * Visita la pagina [Contatta OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/" \t "_blank) sul [sito web OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance" \t "_blank) su Abbott World. * Visita [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) per esprimere le tue preoccupazioni su potenziali violazioni del nostro Codice di condotta aziendale o delle nostre politiche. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) è disponibile in tutto il mondo, 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in più lingue.   Puoi anche inviare un’e-mail all’indirizzo [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Ufficio Legale  Se hai domande sulle leggi e sui regolamenti che regolano i nostri rapporti con clienti e partner commerciali, l’Ufficio Legale può assisterti. Fai clic [qui](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx" \t "_blank) per accedere alla home page dell’Ufficio Legale in Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Risorse del corso  Trascrizione  Fai clic [qui](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf" \t "_blank) per ricevere una trascrizione completa del corso |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Benvenuto |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Standard aziendali globali: Pasti, viaggi e intrattenimento |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | La nostra filosofia |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Obiettivi |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Indice |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Introduzione |
| 84\_toc\_7 | Overview | Panoramica |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Argomenti trattati in questo corso |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Indice |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Pasti, viaggi e intrattenimento |
| 88\_toc\_11 | Meals | Pasti |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Verifica lampo |
| 90\_toc\_13 | Travel | Viaggi |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Verifica lampo |
| 92\_toc\_15 | Review | Verifica |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Indice |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | L’impatto sulla nostra attività e sulle nostre responsabilità |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | Le tue responsabilità |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | Il tuo impegno |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Introduzione |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Valutazione |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Feedback |
| 101\_toc\_24 | Survey | Sondaggio |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Il corso non riesce a contattare l’LMS. Fai clic su “OK” per continuare e rivedere il corso. La Certificazione del corso potrebbe non essere disponibile. Fai clic su “Annulla” per uscire |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | Nessuna domanda ha ricevuto una risposta |
| 104\_string\_3 | Questions | Domande |
| 105\_string\_4 | Question | Domanda |
| 106\_string\_5 | not answered | senza risposta |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Esatto! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Sbagliato! |
| 109\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Standard aziendali globali: Pasti, viaggi e intrattenimento |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Verifica delle conoscenze |
| 112\_string\_11 | Submit | Invia |
| 113\_string\_12 | Retake | Riprova |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Descrizione del corso: Questo corso è stato progettato per aiutarti ad applicare gli standard aziendali globali dell’Ufficio Etica e Compliance (OEC) nelle interazioni aziendali comuni relative a pasti, viaggi e intrattenimento. Il completamento del corso richiederà circa 15-20 minuti. |
| 115\_string\_14 | Menu | Menu |
| 116\_string\_15 | Resources | Risorse |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Materiale di riferimento |
| 118\_string\_17 | Audio | Audio |
| 119\_string\_18 | Exit | Esci |
| 120\_string\_19 | Close | Chiudi |
| 121\_string\_20 | Comment... | Commenta… |